



01002501811990008



4613

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 250

18 Νοεμβρίου 1999

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

289. Σύσταση Δημοτικού Ιδρύματος με την επωνυμία  
«Κέντρο Υποδοχής Αστεγών Δήμου Αθηναίων»... 1

#### ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

- Χρηματοδότηση του τηρούμενου στην Αγροτική  
Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε. Ειδικού Λογαριασμού  
Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (ΕΛΕΓΠ) του  
Ελληνικού Δημοσίου, με το ποσό των σαράντα εκα-  
τομμυρίων ΕΥΡΩ (ΕΥΡΩ 40.000.000), για χρηματο-  
δότηση Γεωργικών Δαπανών της Ευρωπαϊκής  
Ένωσης για το διάστημα 5 Νοεμβρίου 1999 έως 7  
Φεβρουαρίου 2000. .... 2

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 289

Σύσταση Δημοτικού Ιδρύματος με την επωνυμία «Κέντρο  
Υποδοχής Αστεγών Δήμου Αθηναίων».

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1.- Τις διατάξεις του άρθρου 190 του Π.Δ 410/95 (ΦΕΚ Α'231).

2.- Τις διατάξεις του άρθρου 23 παρ. 1 του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (ΦΕΚ 137/Α'/1985), σε συνδυασμό με τις διατάξεις του Π.Δ. 373/1995 «Συγχώνευση των Υπουργείων Προεδρίας της Κυβέρνησης και Εσωτερικών στο Υπουργείο Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης και καθορισμός των αρμοδιοτήτων του».

3. Την αριθμ. πρωτ. 8211/8.3.99 (ΦΕΚ 198/Β'/8.3.99) κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και της Υπουργού Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης «Ανάθεση αρμοδιοτήτων της Υπουργού Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης στους Υφυπουργούς Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης Λεωνίδα Τζανή και Γεώργιο Φλωρίδη».

4. Την αριθ. πρωτ. 5803/1998 (ΦΕΚ 1178/Β'/98 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας και Πρόνοιας περί αναθέσεως αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Υγείας και Πρόνοιας Θεόδωρο Κοτσώνη.

5. Την 226/1998 απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Αθηναίων.

6. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος προ-καλείται δαπάνη σε βάρος του προϋπολογισμού του Δήμου Αθηναίων ύψους 200.000.000 δρχ. για το τρέχον οικονομικό έτος και για την οποία έχει εγγραφεί ανάλογη πίστωση στον προϋπολογισμό του Δήμου στον κωδικό Κ.Α. 2115 (Π.Κ. 211:9) του Φ. 20. Για τα επόμενα τέσσερα έτη η πίστωση που θα εγγραφεί στον ίδιο κωδικό ανέρχεται στο ποσό των 400.000.000 δρχ. κατ' έτος.

7. Την αριθ. 105/99 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υφυπουργού Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης Γεώργιου Φλωρίδη και του Υφυπουργού Υγείας και Πρόνοιας Θεόδωρου Κοτσώνη, αποφασίζουμε:

#### Άρθρο 1

Σύσταση - Επωνυμία.

Συνιστάται στον Δήμο Αθηναίων Δημοτικό Ίδρυμα με την επωνυμία «ΚΕΝΤΡΟ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΑΣΤΕΓΩΝ ΔΗΜΟΥ ΑΘΗΝΑΙΩΝ».

#### Άρθρο 2

Έδρα.

Έδρα του ιδρύματος είναι η Αθήνα και η διεύθυνση θα οριστεί με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου.

#### Άρθρο 3

Σκοπός.

Σκοπός του Ιδρύματος είναι η αντιμετώπιση των προβλημάτων των αστεγών που ζουν στην πόλη των Αθηνών (στεγάση, σίτιση, υγεία, απασχόληση κ.λπ.).

#### Άρθρο 4

Διοίκηση.

Το ίδρυμα διοικείται από Διοικητικό Συμβούλιο το οποίο αποτελείται από το Δήμαρχο ή τον Αντιδήμαρχο που ορίζει ο Δήμαρχος ως Πρόεδρο και από 8 (οκτώ) μέλη τα οποία εκλέγονται από το Δημοτικό Συμβούλιο. Ένα από

τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου εκλέγεται απ' αυτό ως αντιπρόεδρος.

Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του ιδρύματος εκλέγονται ένας τουλάχιστον δημοτικός σύμβουλος ένας τουλάχιστον σύμβουλος Δημοτικού Διαμερίσματος, ένας εκπρόσωπος των εργαζομένων του ιδρύματος που ορίζεται από τη γενική συνέλευση των εργαζομένων. Η Γενική Συνέλευση συγκαλείται από το Διοικητικό Συμβούλιο του συλλόγου των εργαζομένων στο ίδρυμα από τότε που θα πάρει τη σχετική γραπτή πρόσκληση του δημάρχου προς το Διοικητικό Συμβούλιο. Εάν η προθεσμία αυτή περάσει άπρακτη καθώς και σε περίπτωση που δεν υπάρχει ενιαίος σύλλογος τη γενική συνέλευση των εργαζομένων συγκαλεί ο Δήμαρχος. Μέλη του διοικητικού συμβουλίου του ιδρύματος εκλέγονται και πρόσωπα που έχουν ανάλογη επαγγελματική ή κοινωνική δράση και ειδικές γνώσεις σχετικά με το σκοπό του ιδρύματος.

Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου απαιτείται να είναι Έλληνες πολίτες και κάτοικοι ενός δήμου ή μιας κοινότητας του νομού Αττικής.

Δεν επιτρέπεται να εκλεγούν μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος άτομα τα οποία έχουν στερηθεί τη διαχείριση της περιουσίας με τελεσίδικη δικαστική απόφαση ή που έχουν στερηθεί τα πολιτικά τους δικαιώματα με αμετάκλητη δικαστική απόφαση και για όσο διάστημα διαρκεί η στέρηση αυτή καθώς και όσοι έχουν καταδικασθεί με αμετάκλητη δικαστική απόφαση ως αυτουργοί ή συμμετοχοί σε κακούργημα ή σε κάποιο από τα πλημμελήματα της παραχαράξεως της κιβδηλείας, της πλαστογραφίας, της ψευδούς βεβαιώσεως, της δωροδοκίας, της εκβιάσεως, της κλοπής, της υπεξαίρεσεως, της απιστίας, της απάτης, της καταπίεσεως, της αιμομιξίας, της μαστροπείας, της σωματεμπορίας, της παραβιάσεως της νομοθεσίας για τα ναρκωτικά ή για το λαθρεμπόριο, καθώς και της παραβάσεως καθηκοντος, εφόσον το τελευταίο στρέφεται κατά δήμων, κοινοτήτων ή νομικών προσώπων τους. Κώλυμα που δημιουργείται μετά την εκλογή συνεπάγεται αυτοδίκαια την έκπτωση από το αξίωμα για την οποία εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Γενικού Γραμματέα της Περιφέρειας.

Αν κατά μέλους του Διοικητικού Συμβουλίου γίνει παραπομπή για κακούργημα, με αμετάκλητο βούλευμα ή με απευθείας κλήση, καθώς και όταν γίνει παραπομπή για ένα πλημμέλημα από αυτά που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο, με αμετάκλητο βούλευμα ο Γενικός Γραμματέας της Περιφέρειας φέρει τον εγκαλούμενο σε κατάσταση αργίας ώπου να εκδοθεί η απόφαση του ποινικού δικαστηρίου (άρθρο 187 Π.Δ. 410/95).

#### Άρθρο 5

Εκλογή και Θητεία των μελών  
των Διοικητικών Συμβουλίων.

Η εκλογή των μελών του διοικητικού συμβουλίου γίνεται για δύο χρόνια και λήγει σε κάθε περίπτωση με την εγκατάσταση των νέων μελών. Μέσα σε ένα μήνα από την εγκατάσταση των δημοτικών αρχών για την πρώτη διετία, και ένα μήνα από τη λήξη της θητείας των μελών του διοικητικού συμβουλίου, το δημοτικό συμβούλιο συνεδριάζει και εκλέγει με μυστική ψηφοφορία και απόλυτη πλειοψηφία του συνολικού αριθμού των μελών του τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου του ιδρύματος.

Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου πριν την εγκατά-

στασή τους δίνουν στον Πρόεδρο του διοικητικού συμβουλίου τον όρκο που ορίζει το άρθρο 88 του Δημοτικού και Κοινοτικού Κώδικα (Π.Δ. 410/95).

Οι θέσεις μελών του διοικητικού συμβουλίου που μένουν κενές κατά τη διάρκεια της δημοτικής περιόδου καλύπτονται με μέλη που εκλέγει το δημοτικό συμβούλιο μέσα σε οκτώ ημέρες αφότου η θέση έμεινε κενή.

Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου μπορούν να αντικατασταθούν κατά τη διάρκεια της θητείας τους για αποχρώντα λόγο σχετικό με τη λειτουργία του ιδρύματος ύστερα από απόφαση του διοικητικού συμβουλίου που λαμβάνεται με τη πλειοψηφία του συνόλου των μελών του.

#### Άρθρο 6

Αναπλήρωση Προέδρου -  
Απαρτία του Διοικητικού Συμβουλίου.

Αναπληρωτής του Προέδρου του διοικητικού συμβουλίου είναι ο Αντιπρόεδρος του.

Το διοικητικό συμβούλιο βρίσκεται σε απαρτία όταν τα παρόντα μέλη του είναι περισσότερα από τα απόντα.

Στους παρόντες πρέπει να είναι ο Πρόεδρος ή ο Αντιπρόεδρος.

#### Άρθρο 7

Εκτελεστική Επιτροπή.

Στο ίδρυμα εκλέγεται τριμελής εκτελεστική επιτροπή που αποτελείται από τον Πρόεδρο ή τον Αντιπρόεδρο και δύο μέλη του διοικητικού συμβουλίου.

Τα τακτικά καθώς και δύο αναπληρωματικά μέλη της εκτελεστικής επιτροπής εκλέγονται από το διοικητικό συμβούλιο με σχετική πλειοψηφία και η θητεία τους είναι διετής. Η εκλογή γίνεται ευθύς μόλις το διοικητικό συμβούλιο συγκροτηθεί σε σώμα.

#### Άρθρο 8

Αρμοδιότητες.

Το διοικητικό συμβούλιο, ο Πρόεδρος του και η εκτελεστική επιτροπή έχουν ως προς τη διοίκηση του ιδρύματος τις αρμοδιότητες δημοτικού συμβουλίου, Δημάρχου και Δημαρχιακής Επιτροπής αντίστοιχα.

Ο Πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου μπορεί με Πράξη του που δημοσιεύεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 115 να μεταβιβάζει ορισμένες από τις αρμοδιότητές του σε μέλος της εκτελεστικής επιτροπής ή στον γενικό διευθυντή αν τυχόν ορισθεί ή σε άλλο ανώτατο ή ανώτερο υπάλληλο του ιδρύματος.

#### Άρθρο 9

Λειτουργία του Διοικητικού Συμβουλίου  
και Εποπτεία.

1. Τα θέματα, τα σχετικά με τις εργασίες του διοικητικού συμβουλίου, την πρόσκληση των μελών του και της εκτελεστικής επιτροπής σε συνεδρίαση, την απαιτούμενη για τη λήψη αποφάσεως πλειοψηφία, τον έλεγχο και την εκτελεστικότητα των αποφάσεών του, την αστική και πειθαρχική ευθύνη των οργάνων διοίκησής του, ρυθμίζονται με ανάλογη εφαρμογή των σχετικών διατάξεων που αφορούν το δημοτικό συμβούλιο, τη δημαρχιακή επιτροπή και τα μέλη τους.

2. Ο κανονισμός λειτουργίας του ιδρύματος καταρτίζεται και ψηφίζεται από το διοικητικό συμβούλιο.

3. Για τις αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου που αφορούν τον προϋπολογισμό, τον απολογισμό, τον οργανισμό εσωτερικής υπηρεσίας, τον εσωτερικό κανονισμό λειτουργίας, την εκποίηση ή την ανταλλαγή ακινήτων ή την επιβάρυνσή τους με εμπράγματα δικαιώματα, την αποδοχή κληρονομιών και δωρεών που περιέχουν όρο, ή κλοροδοσιών, καθώς και τη συνομολόγηση δανείων, απαιτείται και γνώμη του Δημοτικού Συμβουλίου. Το Συμβούλιο οφείλει να εκδώσει απόφαση και να την υποβάλει στον Γενικό Γραμματέα της Περιφέρειας, μέσα σε δεκαπέντε ημέρες από του περιήλθε στον Δήμο η απόφαση του διοικητικού συμβουλίου. Η αρνητική γνώμη του Δημοτικού Συμβουλίου είναι υποχρεωτική για την αρχή που ασκεί την εποπτεία.

#### Άρθρο 10

##### Πόροι.

Οι πόροι του ιδρύματος ενδεικτικά αποτελούνται από:

- α) την οποιαδήποτε ετήσια επιχορήγηση του Κράτους,
- β) την ετήσια επιχορήγηση του Δήμου,
- γ) κάθε είδους εισφορές, δωρεές, κληρονομίες και κληροδοσίες
- δ) εισπράξεις από το αντίτιμο των πραγμάτων ή των υπηρεσιών που παρέχει
- ε) πρόσδοι από τη δική του περιουσία.

#### Άρθρο 11

##### Οικονομική Διοίκηση.

Οι διατάξεις που ισχύουν για τους δήμους και αφορούν τον οργανισμό της εσωτερικής υπηρεσίας, τον προϋπολογισμό, το οικονομικό έτος, τον απολογισμό, την ταμιακή υπηρεσία, τη διαχείριση, τα δάνεια και την περιουσία, εφαρμόζονται και στα ιδρύματα.

Το ίδρυμα εκτελεί εργασίες και έργα και προμηθεύεται πράγματα σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν κάθε φορά για την εκτέλεση έργων και την προμήθεια πραγμάτων από τους Δήμους.

Το ίδρυμα εγγράφει την επιχορήγησή του από το Κράτος χωριστά στα έσοδα του προϋπολογισμού. Αν η επιχορήγηση παρέχεται στο ίδρυμα για την εκπλήρωση ειδικού σκοπού εγγράφεται αντίστοιχη πίστωση για το σκοπό αυτό ιδιαίτερα στα έξοδα του προϋπολογισμού.

#### Άρθρο 12

##### Κατάργηση.

Το ίδρυμα καταργείται με τον ίδιο τρόπο που συστήθηκε και η περιουσία του περιέρχεται στο Δήμο Αθηναίων. Τις ιδιωτικές περιουσίες, που έχουν περιέλθει στο ίδρυμα με πράξεις στη ζωή ή αιτία θανάτου, εξακολουθεί να διαθέτει ο Δήμος ειδικά και αποκλειστικά για τον τοπικό σκοπό για τον οποίο αφιερώθηκαν με την επιφύλαξη και των διατάξεων που αφορούν την επωφελέστερη αξιοποίηση ή διάθεση του περιουσιακού στοιχείου που έχει καταληφθεί ή δωρηθεί για τον ίδιο ή άλλο κοινωφελή σκοπό.

#### Άρθρο 13

##### Λοιπές Διατάξεις.

Κατά τα λοιπά εφαρμόζονται οι διατάξεις του Δημοτικού και Κοινοτικού Κώδικα (Π.Δ. 410/95) και αυτές στις οποίες οι διατάξεις αυτού παραπέμπουν.

Στον Υφυπουργό Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 1 Νοεμβρίου 1999

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ**

ΟΙ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΔΗΜ.  
ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ

**Γ. ΦΛΩΡΙΔΗΣ**

ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ

**Θ. ΚΟΤΣΩΝΗΣ**

## ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

(2)  
Χρηματοδότηση του τηρούμενου στην Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε. Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (ΕΛΕΓΠ) του Ελληνικού Δημοσίου, με το ποσό των σαράντα εκατομμυρίων ΕΥΡΩ (ΕΥΡΩ 40.000.000), για χρηματοδότηση Γεωργικών Δαπανών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το διάστημα 5 Νοεμβρίου 1999 έως 7 Φεβρουαρίου 2000.

Στην Αθήνα σήμερα, την 2η ημέρα του μηνός Νοεμβρίου του έτους χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα, μεταξύ:

— Του Ελληνικού Δημοσίου, που εκπροσωπείται από τον Υφυπουργό Οικονομικών Ν. Χριστοδουλάκη και τον Υπουργό Γεωργίας Γεώργιο Ανωμερίτη, και

— Της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος Α.Ε., που εκπροσωπείται από τον Διοικητή της Πέτρο Λάμπρου, συμφωνήθηκαν και συνομολογήθηκαν τα ακόλουθα:

#### ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Από την Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει καθοριστεί ο τρόπος με τον οποίο χορηγούνται οι προκαταβολές του FEOGA στα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίες επιβαρύνουν τις πιστώσεις του Τμήματος Εγγυήσεων, σύμφωνα με τον κανονισμό 729/70, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 3183/87 του Συμβουλίου Υπουργών Γεωργίας στο Λουξεμβούργο. Σύμφωνα με τα ανωτέρω, τα κράτη-μέλη καταβάλλουν από δικούς τους πόρους τις αναγκαίες πιστώσεις για κάλυψη των σχετικών δαπανών. Τα χρήματα αυτά θα επιστρέφονται από το FEOGA στην αρχή του δεύτερου μήνα από εκείνον που έγιναν οι πληρωμές.

Με την 1145/22-9-87 Πράξη του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος επιτρέπεται στην Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε. να χρηματοδοτεί τον ΕΛΕΓΠ για καταβολή των ενισχύσεων που καλύπτονται από πιστώσεις του FEOGA -Τμήματος Εγγυήσεων- έναντι εκχώρησης των σχετικών απαιτήσεων. Το επιτόκιο καθώς και οι λοιποί όροι θα καθορίζονται από τις χρηματοδότης Τράπεζες και τα αρμόδια κρατικά όργανα.

Με την Α.Π. 2062022/2181/30.9.93 κοινή απόφαση των Υπουργών Οικονομικών και Γεωργίας τροποποιείται η 373612/1553/4.9.80 απόφαση τους, ως προς το άνοιγμα ενδιάμεσου δεσμευμένου λογαριασμού της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος Α.Ε. στην Τράπεζα της Ελλάδος σε δραχμές.

Η παρούσα σύμβαση υπογράφεται στα πλαίσια της πρόσθετης δανειοδότησης σε συνάλλαγμα (tender panel facility) ύψους μέχρι ΕΥΡΩ 250.000.000, που συμπεριλαμβάνεται στην ανανεούμενη Σύμβαση Πιστώσεως κοινο-

πρακτικού δανείου σε συνάλλαγμα (revolving credit facility) ύψους ΕΥΡΩ 250.000.000 (εφ' εξής «Σύμβαση Κοινοπρακτικού Δανείου») της Αγροτικής Τράπεζας Ελλάδος και ομίλου Τραπεζών που υπογράφηκε στις 1 Μαρτίου του 1999.

#### Άρθρο 1ο

Η Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε. (ΑΤΕ), θα χρηματοδοτήσει το Ελληνικό Δημόσιο με το ποσό των σαράντα εκατομμυρίων ΕΥΡΩ (ΕΥΡΩ 40.000.000), για πραγματοποίηση πληρωμών για την καταβολή δαπανών στον Γεωργικό Τομέα, για την περίοδο 5 Νοεμβρίου 1999 μέχρι 7 Φεβρουαρίου 2000 και με ημερομηνία έναρξης την ημερομηνία ανάληψης ισόποσου δανείου σε συνάλλαγμα της ΑΤΕ από τον όμιλο Τραπεζών και για χρονικό διάστημα τριών μηνών, σύμφωνα με τους όρους της πρόσθετης δανειοδότησης που αναφέρονται στη Σύμβαση Κοινοπρακτικού Δανείου.

#### Άρθρο 2ο

Ο Υφυπουργός Οικονομικών και ο Υπουργός Γεωργίας, που εκπροσωπούν το Ελληνικό Δημόσιο, δηλώνουν με την παρούσα ότι συνάπτουν το παραπάνω δάνειο (Άρθρο 1) από την ΑΤΕ και την εξουσιοδοτούν να διαθέσει το προϊόν αυτού όπως καθορίζεται στην παρούσα σύμβαση.

Το δάνειο επιβαρύνεται με επιτόκιο EURIBOR τριμήνου προσαυξημένο κατά 2,2328125 εκατοστιαίες μονάδες ετησίως (2,2328125%), ήτοι 2% υπέρ ΑΤΕ πλέον 0,2328125% που είναι το μέσο σταθμικό περιθώριο υπέρ του ομίλου Τραπεζών.

Το επιτόκιο EURIBOR για κάθε περίοδο καθορίζεται την ημερομηνία αναφοράς, περί την 11.00 π.μ. ώρα Κεντρικής Ευρώπης, όπως εμφανίζεται στη σελίδα 248 της υπηρεσίας Telerate (ή σε τέτοια άλλη σελίδα που μπορεί να αντικαταστήσει τη σελίδα αυτή, ή αυτή την υπηρεσία, με το σκοπό της εμφάνισης του επιτοκίου EURIBOR), ως το προσφερόμενο επιτόκιο καταθέσεων της περιόδου σε ΕΥΡΩ. Εάν τέτοιο επιτόκιο δεν εμφανίζεται στη σχετική σελίδα της υπηρεσίας Telerate, τότε το επιτόκιο EURIBOR καθορίζεται ως ο αριθμητικός μέσος (στρογγυλοποιημένος προς τα άνω σε πέντε δεκαδικά σημεία) των ετησίων επιτοκίων, όπως προσφέρονται από τον όμιλο Τραπεζών στις κύριες Τράπεζες στη Διατραπεζική Αγορά του κάθε Κράτους Μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχει υιοθετήσει το ΕΥΡΩ ως νόμισμα. Η ημερομηνία αναφοράς για κάθε περίοδο είναι η ημέρα που πέφτει δύο εργάσιμες ημέρες πριν από την πρώτη ημέρα της περιόδου, κατά την οποία τιμές επιτοκίων καταθέσεων σε ΕΥΡΩ προσφέρονται από τις κύριες Τράπεζες στη Διατραπεζική Αγορά του κάθε Κράτους Μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχει υιοθετήσει το ΕΥΡΩ ως νόμισμα, για παράδοση στην πρώτη ημέρα της περιόδου αυτής.

Επιπλέον το δάνειο επιβαρύνεται με εφ' άπαξ προμήθεια αντιπροσώπου ύψους ΕΥΡΩ 4.000.

Η δραχμοποίηση του δανείου και η πώληση του συναλλάγματος για την εξυπηρέτηση του θα γίνει σε τιμή που θα καθορίζεται από την ΑΤΕ κατά την ημερομηνία αγοράς και πώλησης του συναλλάγματος αντίστοιχα. Ο συναλλαγματικός κίνδυνος βαρύνει αποκλειστικά το Ελληνικό Δημόσιο.

Οι τόκοι του δανείου θα υπολογισθούν κατά την ημέρα της ανάληψης και ο εκτοκισμός τους θα γίνει στη λήξη του δανείου. Οι δεδουλευμένοι τόκοι θα χρεωθούν στο λογαριασμό του Δημοσίου «FEOGA - Προϊόν χρηματοδότησης

για πληρωμές ενισχύσεων και άλλες εισπράξεις» Α.Κ. 4456 κατά την αποπληρωμή του δανείου, χωρίς άλλη εντολή του δανειοδότημένου και χωρίς συμφωνισμό με οποιαδήποτε άλλη προμήθεια, που δικαιούται η ΑΤΕ.

Το Ελληνικό Δημόσιο έχει την υποχρέωση να καταβάλει αμέσως τους τόκους στη λήξη του δανείου μετά το λογισμό τους. Σε περίπτωση που για οποιονδήποτε λόγο η καταβολή τους καθυστερεί πέραν των 10 ημερών, θα διακόπτεται η χρηματοδότηση της ΓΕΔΙΔΑΓΕΠ και θα καταλογίζονται επιπλέον τόκοι υπερημερίας μιας (1) εκατοστιαίας μονάδας για την περίοδο από την ημερομηνία που η οφειλή καθίσταται απαιτητή μέχρι την ημερομηνία εξόφλησής της.

#### Άρθρο 3ο

Σε περίπτωση που δεν υπάρχει δυνατότητα προσδιορισμού του επιτοκίου EURIBOR στην αρχή της περιόδου εκτοκισμού, κατά τη κρίση της ΑΤΕ και με σύμφωνη γνώμη του Δημοσίου, είναι δυνατόν να καθορισθούν, όχι περιοριστικά αλλά ενδεικτικά, εναλλακτικό νόμισμα εξυπηρέτησης του δανείου, επιτόκιο καθώς και περίοδος εκτοκισμού.

#### Άρθρο 4ο

Το δάνειο θα εμφανίζεται λογιστικά στον λογαριασμό 3031/01253/"ΓΕΔΙΔΑΓΕΠ χρηματοδότηση για καταβολή ενισχύσεων FEOGA (εγγυήσεις)", που έχει ανοιχτεί στην ΑΤΕ.

Η χρέωση του λογαριασμού θα γίνει με αξία (valeur) την ίδια μέρα της εκταμίευσης του ισόποσου δανείου σε συνάλλαγμα, που θα λάβει η ΑΤΕ από τον όμιλο Τραπεζών, σύμφωνα με την από 1.3.99 Σύμβαση Κοινοπρακτικού Δανείου.

Κατά την αποπληρωμή του δανείου στη λήξη του, θα πιστωθεί ο ανωτέρω λογαριασμός. Σε αντίθετη περίπτωση, το δάνειο καθίσταται ληξιπρόθεσμο και απαιτητό και καταλογίζονται επιπλέον τόκοι υπερημερίας μιας (1) εκατοστιαίας μονάδας ετησίως.

Με το προϊόν του δανείου θα πιστωθεί ο λογαριασμός του Δημοσίου «FEOGA - Προϊόν χρηματοδότησης για πληρωμές ενισχύσεων και άλλες εισπράξεις» Α.Κ. 4456, ο οποίος θα χρεώνεται με τις αναλήψεις που θα γίνονται για τις πληρωμές που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας.

#### Άρθρο 5ο

Σε περίπτωση που η ΑΤΕ για οποιοδήποτε λόγο, είτε προ, είτε κατά τη διάρκεια, είτε κατά τη λήξη της παρούσας χρηματοδότησης, αναγκαστεί να εξοφλήσει το δάνειο στον όμιλο Τραπεζών δυνάμει των όρων της Συμβάσεως Κοινοπρακτικού Δανείου χωρίς την αντίστοιχη πληρωμή εκ μέρους του Δημοσίου, η οποία να καλύπτει κεφάλαιο, τόκους και λοιπά έξοδα, τότε το δάνειο της παρούσας σύμβασης μετατρέπεται σε δραχμικό, με ισοτιμία που καθορίζεται από την ΑΤΕ κατά την ημερομηνία μετατροπής της χρηματοδότησης σε δραχμική. Η δραχμική πλέον υποχρέωση του Δημοσίου επιβαρύνεται σε κάθε περίπτωση με επιτόκιο υπερημερίας που ισχύει κάθε φορά για τα βραχυπρόθεσμα δάνεια σε δραχμές που χορηγεί η ΑΤΕ στον αγροτικό τομέα.

#### Άρθρο 6ο

Η πληρωμή των δικαιούχων θα γίνεται από την ΑΤΕ εντός τριών ημερών από την ημέρα που κατατίθενται στην

ΑΤΕ οι καταστάσεις πληρωμής με αξία (valeur) την ημέρα χρέωσης του λογαριασμού 4456.

Η ΓΕΔΙΔΑΓΕΠ υποχρεούται να υποβάλλει εντός 10 εργάσιμων ημερών από την αρχή κάθε μήνα στο FEOGA αίτημα για την απόδοση του συνόλου των εκταμιεύσεων της ΑΤΕ προς την ΓΕΔΙΔΑΓΕΠ του προηγούμενου ημερολογιακού μήνα.

Για τα ποσά που καταβάλλει η ΑΤΕ από το λογαριασμό, ενεργεί ως Ταμίας και δεν έχει υποχρέωση απόδοσης λογαριασμού.

#### Άρθρο 7ο

Οι πιστώσεις που υποχρεούνται να καταβάλει ο FEOGA - Τμήμα Εγγυήσεων - με τη καθορισμένη διαδικασία, εκχωρούνται ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα με την παρούσα σύμβαση από το Δημόσιο στην ΑΤΕ σύμφωνα με την 1145/22.9.87 Πράξη του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος.

Ο λογαριασμός του Δημοσίου «FEOGA - Προϊόν χρηματοδότησης για πληρωμές ενισχύσεων και άλλες εισπράξεις «Α.Κ. 4456 πιστώνεται μέσω του δεσμευμένου λογαριασμού της ΑΤΕ που τηρείται σε δραχμές στην Τράπεζα της Ελλάδος με αριθμό 610721. Οι πιστώσεις που υποχρεούνται να καταβάλει ο FEOGA θα κατατίθενται στον δεσμευμένο λογαριασμό με ταυτόχρονη χρέωση του λογαριασμού «Επιτροπή Ευρωπαϊκής Ένωσης - Γενικό Λογιστήριο του Κράτους», Νο. 242174, με αξία (valeur) την ημερομηνία λήψης της εντολής του Υπουργού Οικονομικών ή των υπ' αυτού εξουσιοδοτημένων υπηρεσιών του Υπουργείου Οικονομικών.

Το συνολικό ποσό του δανείου της παρούσας σύμβασης και του ληφθέντος ποσού της ανανεούμενης Σύμβασης Πιστώσεως βάση της Συμβάσεως Κοινοπρακτικού Δανείου δεν θα πρέπει να υπερβαίνει οποτεδήποτε το ποσό που προκύπτει από το άθροισμα:

1ο. Του ισόποσου σε ΕΥΡΩ υπολοίπου του δεσμευμένου λογαριασμού, κατά την ανωτέρω ημερομηνία, και

2ο. Του ισόποσου σε ΕΥΡΩ υπολοίπου των συνολικών πληρωμών που έχουν δοθεί από την ΑΤΕ στους δικαιούχους, μέχρι την ανωτέρω ημερομηνία για τις οποίες ο FEOGA υποχρεούται να καταβάλει τις αντίστοιχες πιστώσεις.

Η χρέωση του δεσμευμένου λογαριασμού καθώς και η πίστωση του, που θα διενεργούνται με εντολή της ΑΤΕ, θα αντικρίζονται με αντίθετες εγγραφές στον λογαριασμό 610020 της ΑΤΕ στην Τράπεζα της Ελλάδος, με αξία (valeur) την ημερομηνία της εντολής της ΑΤΕ. Ο λογαριασμός Α.Κ. 4456 θα πιστώνεται με τις εισπράξεις κεφαλαίων FEOGA με αξία (valeur) τη δεύτερη εργάσιμη μέρα από την πίστωση του λογαριασμού 610020 της ΑΤΕ στην Τράπεζα της Ελλάδος.

Η ΑΤΕ θα χορηγήσει ειδικό πληρεξούσιο έγγραφο με το οποίο θα διορίσει και θα καταστήσει ειδικό πληρεξούσιο της τον Αντιπρόσωπο του ομίλου Τραπεζών όπως ορίζεται στη Σύμβαση Κοινοπρακτικού Δανείου, στον οποίο θα δώσει την ανέκκλητη εντολή και πληρεξουσιότητα να προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες προκειμένου να λαμβάνει γνώση οποτεδήποτε από τον χρόνο υπογραφής του πληρεξούσιου, της κίνησης του δεσμευμένου λογαριασμού που η ΑΤΕ τηρεί στην Τράπεζα της Ελλάδος και σε περίπτωση υπερημερίας της ΑΤΕ στην εκτέλεση των υποχρεώσεων της που απορρέουν από τη Σύμβαση Κοινοπρακτικού Δανείου, να μπορεί ο Αντιπρόσωπος μόνος

του και αποκλειστικά να διαχειρίζεται τον ανωτέρω λογαριασμό (περιλαμβανομένης της δυνατότητας πληρωμής προς τον Αντιπρόσωπο κατόπιν αιτήσεώς του, του συνόλου των χρημάτων που θα είναι κατατεθειμένα στο δεσμευμένο λογαριασμό και μέχρι του ύψους των απαιτήσεών του), παραιτούμενης της ΑΤΕ από οποιοδήποτε δικαίωμα ή απαίτηση που μπορεί να πηγάζει από τον ανωτέρω λογαριασμό.

#### Άρθρο 8ο

Το Ελληνικό Δημόσιο υποχρεούται να προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες ώστε τα αιτούμενα ποσά να καταβάλλονται από το FEOGA σε δραχμές μέσα στις πρώτες δέκα (10) εργάσιμες ημέρες του ημερολογιακού μήνα που θα ακολουθεί το μήνα υποβολής του αιτήματος. Σε περίπτωση απόρριψης ή μη καταβολής για οποιοδήποτε λόγο από την Ευρωπαϊκή Ένωση πληρωμών γεωργικών δαπανών που εκχωρούνται στην ΑΤΕ, τα αντίστοιχα ποσά θα καταβάλλονται στον ενδιάμεσο δεσμευμένο λογαριασμό της Α.Τ.Ε που τηρείται στην Τράπεζα της Ελλάδος από τον Κρατικό Προϋπολογισμό αμέσως μετά την γνωστοποίηση της απόρριψης και σε καμία περίπτωση πέραν των 10 εργάσιμων ημερών, αλλιώς θα διακόπτεται η χρηματοδότηση της ΓΕΔΙΔΑΓΕΠ και θα καταλογίζονται επιπλέον τόκοι υπερημερίας μίας (1) εκατοστιαίας μονάδας ετησίως, για την περίοδο από την ημερομηνία που η οφειλή καθίσταται απαιτητή μέχρι την ημερομηνία εξόφλησής της.

#### Άρθρο 9ο

Το Ελληνικό Δημόσιο συναινεί ανεπιφύλακτα στην εκχώρηση των δικαιωμάτων της ΑΤΕ που απορρέουν από την παρούσα σύμβαση στον Αντιπρόσωπο, υπέρ των δανειστριών Τραπεζών σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης Κοινοπρακτικού Δανείου. Σε περίπτωση που για οποιοδήποτε λόγο το δάνειο της παρούσας σύμβασης ή /και το δάνειο της ανανεούμενης Σύμβασης Πιστώσεως βάση της Σύμβασης Κοινοπρακτικού Δανείου καταστεί ληξιπρόθεσμο, οι δανείστριες Τράπεζες έχουν το δικαίωμα να κάνουν χρήση της εκχώρησης των δικαιωμάτων της ΑΤΕ που απορρέουν από την σύμβαση χρηματοδότησης της ΓΕΔΙΔΑΓΕΠ σε ΕΥΡΩ.

#### Άρθρο 10ο

Η παρούσα σύμβαση:

1ο. Δεν μπορεί να λήξει, να ακυρωθεί, ή να τροποποιηθεί πριν την ημερομηνία που το δάνειο της παρούσας σύμβασης και η οποιαδήποτε συναφής χρηματική υποχρέωση της ΑΤΕ προς τον όμιλο των Τραπεζών έχουν αποπληρωθεί στο σύνολο και τα τυχόν υπόλοιπα έχουν μηδενιστεί.

2ο. Θα ισχύσει από την ημερομηνία ισχύος της αντίστοιχης πρόσθετης χρηματοδότησης βάσει της Σύμβασης Κοινοπρακτικού Δανείου.

3ο. Θα εξυπηρετείται κατά προτεραιότητα έναντι της ισχύουσας σύμβασης χρηματοδότησης σε δραχμές του τηρούμενου στην ΑΤΕ Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων, καθώς και κάθε άλλης σύμβασης που θα υπογραφεί για τον ίδιο σκοπό.

4ο. Αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ανωτέρω (3ο) σύμβασης χρηματοδότησης σε δραχμές, διατηρείται όμως σε ισχύ μέχρι την λήξη της.

## Άρθρο 11ο

Η διαχείριση της ΑΤΕ δεν υπάγεται στις διατάξεις περί Δημοσίου Λογιστικού. Κατά τα λοιπά ισχύουν αναλογικά τα καθοριζόμενα στη Σύμβαση Κοινοπρακτικού Δανείου.

## Άρθρο 12ο

Η παρούσα σύμβαση διέπεται από τις διατάξεις του Καταστατικού Νόμου της ΑΤΕ 4332/1929, όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε, καθώς και από το Ν.Δ. από 17 Ιουλίου 1923 «περί ειδικών διατάξεων επί Ανωνύμων Εταιριών», σε συνδυασμό με το Ν. 1914/90 και του υπ' αριθμού 4983/1991 Καταστατικού Συμβολαίου της συμβολαιογράφου Νίκης Γόντικα-Χοντρού, που δημοσιεύθη-

κε στο Τ. 2960/8-7-91 Α.Ε. και Ε.Π.Ε. της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως.

Η παρούσα σύμβαση θα εγκριθεί από το Διοικητικό Συμβούλιο της ΑΤΕ.

Για το σκοπό αυτό συντάχθηκε η παρούσα σύμβαση που υπογράφεται στη συνέχεια και η οποία θα δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Οι Συμβαλλόμενοι

Ο Υφυπουργός Οικονομικών	Ο Υπουργός Γεωργίας
Ν. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ	Γ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ

Για την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε.

Ο Διοικητής  
Π. ΛΑΜΠΡΟΥ



**ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ****ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ**

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 \* ΑΘΗΝΑ 104 32 \* TELEX 223211 YPET GR \* FAX 52 34 312

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: <http://www.et.gr>e-mail: [webmaster@et.gr](mailto:webmaster@et.gr)**ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ**

<b>ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ</b> <b>Σολωμού 51</b>		<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ</b> <b>ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.</b>	
Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5225 761	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	
	5230 841	Βασ. Όλγας 227 - Τ.Κ. 54100	(031) 423 956
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	5225 713	ΠΕΙΡΑΙΑΣ	
	5249 547	Νικήτα 6-8 Τ.Κ. 185 31	4135 228
Πώληση Φ.Ε.Κ.	5239 762	ΠΑΤΡΑ	
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248 141	Κορίνθου 327 - Τ.Κ. 262 23	(061) 6381 100
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248 188	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5248 785	Διοικητήριο Τ.Κ. 450 44	(0651) 872 15
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και αποστολή Φ.Ε.Κ.	5248 320	ΚΟΜΟΤΗΝΗ	
		Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00	(0531) 22 858
		ΛΑΡΙΣΑ	
		Διοικητήριο Τ.Κ. 411 10	(041) 597449
		ΚΕΡΚΥΡΑ	
		Σαμαρά 13 Τ.Κ. 491 00	(0661) 89 127 / 89 120
		ΗΡΑΚΛΕΙΟ	
		Πλ. Ελευθερίας 1, Τ.Κ. 711 10	(081) 396 223
		ΛΕΣΒΟΣ	
		Πλ. Κωνσταντινουπόλεως Τ.Κ. 811 00 Μυτιλήνη	(0251) 46 888 / 47 533

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

- Μέχρι 8 σελίδες 200 δρχ.

ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

- Από 8 σελίδες και άνω προσαύξηση 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρος αυτού

**ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.**

Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512
Α' (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.λπ.)	60.000 δρχ.	3.000 δρχ.
Β' (Υπουργικές αποφάσεις κ.λπ.)	70.000 »	3.500 »
Γ' (Διορισμοί, απολύσεις κ.λπ. Δημ. Υπαλλήλων)	15.000 »	750 »
Δ' (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κ.λπ.)	70.000 »	3.500 »
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	30.000 »	1.500 »
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.λπ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	15.000 »	750 »
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κ.τ.λ.)	5.000 »	250 »
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	10.000 »	500 »
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	3.000 »	150 »
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	10.000 »	500 »
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	250.000 »	12.500 »
<b>ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΥΧΗ ΕΚΤΟΣ Α.Ε. &amp; Ε.Π.Ε.</b>	<b>250.000 »</b>	<b>12.500 »</b>

- \* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στα Δημόσια Ταμεία που δίνουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
- \* Οι συνδρομές του εξωτερικού επιβαρύνονται, πέραν των ανωτέρω αναφερομένων ποσών, με τα ταχυδρομικά τέλη και μπορεί να στέλνονται με επιταγή και σε ανάλογο συνάλλαγμα στο Διευθυντή Διαχείρισης του Εθνικού Τυπογραφείου.
- \* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται από τα Δημόσια Ταμεία.
- \* Οι συνδρομητές του εξωτερικού μπορούν να στέλνουν το ποσό του ΤΑΠΕΤ μαζί με το ποσό της συνδρομής.
- \* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
- \* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
- \* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
- \* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

**Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00' έως 13.00'****ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**